

九百六十三第

樂山

(號一廿館總門口虱巴舊在設開館本)

本館新聞除禮拜外日出一  
紙 諸君賜閱本報者無論  
本埠外埠均可以郵致本館取  
閱如外埠閱報照加寄費可  
也除日報照常刊送外復不  
惜工本從英國採辦釘書裁  
紙各機器以待與各官商  
刊印書籍單件並有英國各  
體活字及各式花邊等延有  
西人機印工藝甚精所有中  
西文字均能刊印並有石版  
印字大小機器均用精工刊

福地出售○本館歷屆殘年，即預製錦箋印成買券函札以備諸君接寄親朋所用。現在已變臘月而本館新製買年小啟亦已告成，款式甚多，莫不翻陳，其新別開蹊徑，色美紙精，任人喜好。諸君有欲購用者，請即玉臨選沽為盼。

本  
卷  
總  
目

收賬聲明  
○啟者本館所收報價每年分二次至本歲下半年之報價刻尚未開收應至收取之日再列告白通知風聞日來有不肖之徒潛在外間冒收本館開報之資故特錄登告白聲明但本館向來收賬均蓋用本館正印為憑倘無正印以及未出告白以前列單向 諸君收取報資者即係僞單妄勿換交是為至要特此通佈

甲午年三月份牌發售

甲午年月份牌發售 ○敬者甲午年中西月份牌本館現經印竣不但歲時氣節毫無舛誤而且  
字畫玲瓏印工潔淨殊堪悅目無論素面着色均任選求 敬者購用請即移玉來臨至或販賣靈活則  
賈值更從兼取特此佈告

本館譜

中國之礦務至於今日亦稍異乎從前矣從前之談礦務者多虛虛則無實效之可見也從前之談礦務者多詐詐則有受欺之衆怨也集股糾資規模大啟而無非以眾人之資本供總辦之揮霍而所謂礦苗礦產所出若干要不過虛張聲勢甚至有以股平之銀指爲礦中所開出者夫是以此事如鬼起如鴟落正不啻歇浦之潮當其盛時莫不羣趨若驚以爲天下之大利在是矣孰知較實以求竟是夢幻泡影一轉瞬而所集資本悉成烏有而礦務遂從此無人焉敢復談及其事現存者惟雲南銅礦實有明效解京之銅以及渾銷之錫時有所聞此外則閩平基隆之煤礦皆實在可用而銷路亦廣貴州青溪與夫徐州利國之鐵礦山東灘縣之煤礦雖尚蒼開辦而多苦於資本不足運路不便即使賣者可指之利而一時不能供我取求有心人不勝扼腕近來張香帥極意整頓欲擴鐵路之規模先令在各處搜尋礦地尋得者頗已不少而試鑿多處究未聞有可觀者前日本報曾登一則云有吳姓大員稟呈香帥稱宜昌府興山縣境內東鄉離城八里之地名建陽坪佛堂坪高嵐山等處出有鉛礦其苗甚旺每礦產百斤約可得鉛四五十斤又西鄉縣離城一百六七十里之千家坪石槽河出有銅礦苗深脈足以久採咸豐年間卽有土人挖掘其色紫紅質地甚佳此二處距城均不甚遠柴炭亦便請委員開辦所得鉛銅半歸錢局鑄錢半售客商銷售云云香帥得稟後卽行批准然尚未興工也茲有陳廉訪與吳君訪得有查貳尹者前在滇南久據礦務深知其中奧窓遂力薦於香帥之前香帥乃劄委徐太守偕查貳尹往驗已於十月初旬附輪船去想驗勘確鑿果其苗深脈遠礦質甚佳則必當趁日與工從此中國又得一大利源矣此兩處一條鉛礦一條銅礦雖於香帥創鐵路之事無所交關然近年來香帥大加振作創鐵政局開鎗炮廠委派幹員總辦其事機調有人備其日新月盛則所需鉛銅等物正復不少該二處所出之銅鉛不僅可以供鑄錢之用卽以造鎗炮之物料亦必相宜刻下中國製造各局往往用中國之工匠而不用洋匠用中國所出之煤鐵而不用外洋煤鐵自然煉鋼之堅而無須借資於歐西此固中國所以自收利權自爲奮勉其用意殊深且遠故此時中國惟恐無所交外人不得而撈之更不得而奪之此獨非中國之一大快事乎從前之辦礦務者既以假而敗則此時之辦礦務者多或反因此而致肇禍端故西人不取焉聞臺灣金礦近日開辦仍由民間自探惟須向官領取腰牌始准入探無腰牌者損之官之所利者不過腰牌之費而已而在彼探金者則約計一日所獲除開銷外所餘銅又次之金銀之礦乃爲最下何則煤之礦雖小其物則人人所必需故銷場最廣而獲利亦厚鐵則用場亦大銷路亦多鉛錫與銅已不及煤鐵之銷場至於金銀則日取無幾止足供工匠經費之用而耽耽虎視者亦甚微細而人之見之者則皆以爲發財矣譬則其中亦有苦不勝言者至於漠河金礦則情形與臺灣不相同而至今亦未聞大有生色之信轉不若基隆開平之煤反有蒸蒸日上之勢然則西友所言礦之利以煤

島故爲英兵所獲因命營醫爲之診治不意受傷遇甚者幾即因傷重而亡惟該法將未斂之首曾對英將云彼所以攻營之故係誤以認爲花士匪黨故有是舉云又查是役法軍戰斃者計共十名而英軍亦被創甚深有英將二員把總一員兵丁四名死於是役其餘受重傷告計共十五名至於兩國兵軍皆用土人爲之時英國統領下里士於事後即備文照會法國統將內督此次雖屬交開惟於兩邦和誼尚無所礙云云

又查沙摩里安總督即前香港輔政使司傅察明充授也

查鴉烟土 ○昨接英京來信云爾日職員下里士曾詢問管理印度事務之閣大臣謂印度烟土載往中國之數計有若干該大臣答稱西一千八百九十二年六月內印度烟土輸往中國者計有四千三百六十四箱之數至一千八百九十三年是月則往華之土不過僅得三千二百六十三箱又如一千八百九十二年七月內往華之土共六千三百六十七箱至一千八百九十三年是月則僅有三千三百八十二箱又一千八百九十二年八月內往華之土共有六千三百六十七箱至一千八百九十三年是月則僅有四千四百五十三箱又一千八百九十二年九月內往華之土共有六千九百八十二箱至一千八百九十三年是月則僅有四千三百廿一箱又一千八百九十二年十月內往華之土共五千六百十九箱至一千八百九十三年是月往華之土則尚未接到前途來報未得而知也

將軍回國 ○華將軍前者請假回英已逾數月茲悉將軍假期已畢現已附輪音返於月朔日乘已安抵叻中矣

友共承並未有外人與其股內云

洋行改制

○叻埠西商雜貨行號以然里直爲最鉅茲悉該行已改設爲有限公司惟所有股份概爲西商里直子孫及該行內之夥

友共承並未有外人與其股內云

據城來雁

○據城來信云嶺南參政使司曾經行知興商奉旨上達其略謂現接軍機大臣來諭言前者據城華商等所呈之公稟當

卽寄往敦倫而本大臣當將所有函札公稟等件至實得力新督吳芝到任後卽當送至督署查核云

驗屍瑣報

○初一日有人赴梧州差館報稱牙龍港內現有屍身浮起云云卽經差役前往將屍梯起送交檢院中報驗翌日卽驗

屍官驗得其人係屬落水致命尙無別情爰將屍身掩埋完案矣

北慕娘公司近報

○北慕娘公司之協理人於西去年十二月八號曾經出有佈啟通知各股份人等言西本歲下半年會議之期且

暫展緩因實際王有意欲與本公司全盤承頂之故惟各股份等每股仍須交銀一磅以應支銷云云以此計之每股雖僅一磅之資合之則有

二萬三千磅之數矣

俄員自刎 ○日本國人近年之赴新金山者實繁有徒其中多屬工役至於客車服賈利逐三倍者則寥寥無幾茲明勿里士樂埠中數日聞有兩員用鎗自殺而漢禮沙埠亦有兩員於數日內自戕一員名沙保士基在宜株馬當差近日新到澳城未幾卽持鎗自擊沙還下一妻四子並資產甚厚其輕生之由則外人無有知之者云

日人山洋

○日本國人近三年之赴新金山者實繁有徒其中多屬工役至於客車服賈利逐三倍者則寥寥無幾茲明勿里士樂埠中數日聞有兩員用鎗自殺而漢禮

報言趙來崑士蘭省輔政司及日廷互有文書來往商議交涉事件查其所言則因有日人兩名在是省北境被野人所殺日本領事奉日廷之命請地方官查拘兇手以便懲儆英官杜沙遂詳爲訪查回覆日廷謂日人被害之處係在偏僻地方官差所不及管故雖日人有意外之遭亦難查辦况日工多係在野人所居之地營謀致時有不測之禍實屬危險第被殺之兩日人所遺財物將來若能查定必發交死者親屬領還至日人被害地方雖查悉係某部落所屬然究莫知兇手爲誰故實難懲辦嗣後日人營謀富莫與野人相近蓋野人甚惡日人恐難免意外請貴國嗣後勿再多發執照與民人前至以免節外生枝况崑士蘭北境現在探取珍珠海參日人已多更宜嚴制以免人滿之患云此則該省官回答日廷之語也惟日廷現尚未有回覆不知將何以處此耳

積匪屢訊

○去月三十早一點鐘之際有第一百三十二號暗牌華差在小坡梧州律街當值警見有一人手執水烟筒一支跑走後

面一人且追且喊遂卽向前面同截捕將其扭獲嗣經查悉追者係福清縣人名方元其匪徒則其同籍人名汪水三十日逃往雲太守案下訊問查汪水前曾犯竊水烟筒判禁四次以故展至初四日兩太守再行覆訊

幸得生還 ○前日聞有粵人周亞成由丹戎巴葛僱一小艇欲往甘公睿汝一聲欸乃容與中流距至半海忽然波濤洶湧小艇顛簸

異常大有天風直送海濤來氣象詭一欝側擗該艇卽行覆蕩幸亞成與榜人俱係深諳水性竭力游泳得以泅至岸上逃生惟零星雜物俱爲波臣收去是因不幸中之幸也

逃妻復見

○昨有某火船由廠屬之各來坡到叻據其船伴云有潮籍人盛某在該處內山栽種甘蜜胡蘆爲業頓有所積本年七月

到該處徵淘甘那楊花水性圖意伶俐遂與有染約于去月廿八日竟將盛某所有銀項金器席繩而逃擬欲附搭火船同往他埠圖爲盛某債款明該處甲政廳卽派差到船捕獲現在已將淫婦奸夫一千人犯送往廖內荷官訊辦矣語云天眼恢恢疎而不漏其是之謂乎



本報輪船往來各埠期開列如左

在各埠往來日期 在實驗往

麻六甲每逢禮拜一五日下午四點  
午六點鐘開行由麻六甲往芙蓉每逢禮

拜二六日中午十一點鐘開行由

頑英春往吉隆坡每逢禮拜二六日下

午六點鐘開行由各埠回實驗即

日由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一

輪四日下午四點鐘開行由芙蓉回

麻六甲每逢禮拜二五日上午十點

鐘開行由麻六甲回實驗每逢禮

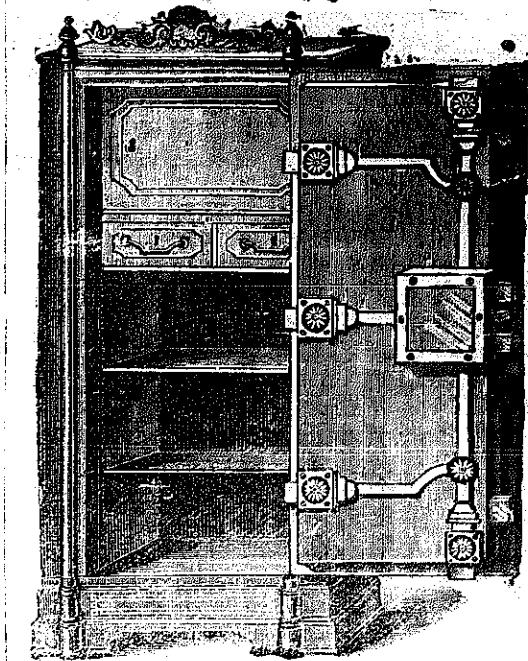
拜二五日下午四點鐘開行另有

輪船在前往麻六甲吉隆坡實驗午

期輪船在前往麻六甲吉隆坡實驗午

每達禮拜五三點鐘開行特此佈聞

## 鐵 櫃 售 出



天明公司總經理

加珍公司總經理

可至本行沽買至此酒

製造之法

無偽充之

以之蒸餾

者皆為上

等之精良

無偽充之

此酒若

在本坡沽

之處

認以防魚

貨用須

為留心辦

殊之規因

據者本公司所督辦正金錢標萬蘭池酒久已馳名即始華新總  
君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包銷以便客沽凡 諸君  
有欲客沽者請至該公司沽買便得如買遠起以便取往外處者仍

過人所用為甚不感辭表  
多謝大副之大小共有一千種而實貴  
最多者五百元以上而此標價乃  
以明確者工師所製極為美善本坡  
所有西人及智人以及佐佑會生  
諸華商多向本行購賣以贖貯銀之  
用則本行所沽者均用頂上物精製  
造而底不混能與觀音通且異常堅  
固無論火燒盞燭均保無虞貴客鑑  
鑑莫此勝甚倘諸君有欲購此酒以  
收藏風味可至本行選閱是幸此佈

英一千八百九十年元月四號

正金錢標萬蘭池酒出售

故其氣概已全開  
所以諸君沽飲者  
久而其酒收存者數  
十年方肯出而沽賣  
均深譽譽在歐洲一  
帶各國之人無不喜  
飲此酒因其氣味清  
香遠勝於他酒故也

是以本行特辦此酒

來沽發售自此酒到

是以本坡天氣甚合

宜諸君賜顧祈細

不盡稱其美且此

香遠勝於他酒故也

是以本坡天氣甚合

宜諸君沽飲者無

L.DORVILLE COGNAC



味甚清  
酒  
製  
造  
之  
法  
本  
坡  
沽  
酒  
公  
司  
總  
經  
理  
天  
明  
公  
司  
總  
經  
理

人丁口冊譯之亦留心時事所宜知也

賭案類登

○日前有學籍婦四人在吉甯街第四號門牌作牙牌之號被線人報知捉賭新任總差隨往捕獲初二日覈活太守訊問各罰兩元又梧槽菜園內有湖塘人六名及華婦一口又穆拉油籍二人中有一人名亞山者係充巡差之役計共九人在該處屋內聚賭經新任總差捕獲准將婦女一口釋放餘俱各罰一元又寶龍岡第六十號門牌有海南人十五名在其中賭博亦遭捕獲中有一人無干省釋其餘十四人各罰三元以上二案係晏太守訊問噫何具牧猪奴之癖者之多耶

○小兒遇祟 ○秦西之人往往不信鬼怪然題魅魍魎載在聖經者鑿鑿可考特西人不之信耳非謂天地間無其事也有吉寧人名高因塔者年纔十歲于月之初二日下午三帶達時偕其同籍人二三小兒在小坡甘公加薄港中作水嬉之惑以游致足樂也詭諸童正在船沒鴨浮之際高因塔忽沉入水中不見其出適有閩人駕駛雙槳船到該處趕即爲之援起僅存一息奄奄遂如法解救幸應更生逮至高之父母赶到該處時已見其子爲榜人救起隨以洋蚨數枚酬之其人不受鼓枻而去嗣詰其子據云初入水時恍惚見有一人似華人裝束將其兩足拖入深處後即不知人事等語說者謂爲溺鬼討替云

○桃僵李代 ○昨有粵人唐亞燦到捕房辯稱其妻甘氏僱其同籍人梁亞娃手車拖往柔佛不知何故其妻在路上與亞娃打架亞桂半道折回豫亞桂云口鼻面目被甘氏打傷流血意欲取償於我竟將棒子作當頭一喝致被毆傷故特來報案請驗云云隨即捕房將唐送往醫院調治候續獲亞桂訊判

展案候訊 ○昨有閩之廈門人名謝止到暗牌差館報與四巡一號列等差供稱初二日携有銀器衫褲等件往松柏街頭協利長生庫買當洋銀亟其時有第一百三十二號暗牌華差林明茂在該處營見指爲來歷不明帶往大門內街詔安縣人孫載屋內勒索洋銀廿五元時被勒無奈不得已允許後將該物當出一項交與二人奈心有不甘茲特來報案云云四巡列等差遂立傳該暗牌差詰問搜其身中果有一元後復再捕孫義一齊送案初三日經晏太守訊問復展至初一日再行訊問該暗牌差着担保二百元其孫義則担保一百五十元云

○婦人行竊 ○近來人心不古風俗日偷雖婦女若流亦肆其妙手空空之伎倆此憤激之士所以有鬼蜮世界之說也聞有一粵婦身穿綢衣手戴金鎖舉止大方見之者無不欽其爲富貴中人昨日坐車到小坡某號舊衣店聲稱要購石該店夥遂取出四枚認其擇擇遍有一客籍人入店購買衫褲該夥復轉身入內搬取該婦遂乘機掉換一枚且言不合其意放在櫃面上車而去該夥回顧見這石俱在櫃上并不之疑後欲將該石收藏櫃中罷一細驗時中有一枚係屬質鼎始知前被該婦掉換意欲追取奈已去遠不知所之徒呼負負而已聞該石價值洋銀四十六云

婦歸送完

○閩人許某住在武吉督馬種植說生爲業娶有粵婦葉氏爲妻作出入急之餘頗形相得不料其妻近日忽犯失心之症終日喃喃絮語或在地下亂滾坡頭散髮不啻如夜叉變相許某無如之何不得已報知該處附近差館嗣經第一百七十號穆拉油差將其捕獲初二日經晏太守訊問見其言語不倫委緣得有瘋癲之症遂送入國家精神病院醫治云

倫糖判禁

○有西人名巴智申在檳榔火船司事該船近日在賣叻門船澳內修整本初一日突有瓊籍人名蕭其意潛入船中詭云尋訪友人趁船夥不覺時竊去白糖四十餘斤價值三元餘之譜入手後正欲離船詭爲該西人警見隨呼第二百二十七號暗牌差將其捕獲逮案初二日經晏太守訊問判將其意監禁二個月

失女報案

○有穆拉油籍人名積末者住在小坡爪哇街前日到府署請票供稱膝下一女名夏厘惹年方十五歲尚在閩中待字不科有同籍婦名末勝花言巧語竟將其女拐走茲故特來報案請票緝捕等語府署隨派第三百九十九號穆拉油暗牌差于月之朔日偕同前往小坡遂將未勝捕獲送案初二日經晏太守訊問因該女子尚未到案發展至初九日一同訪獲再行覆訊

井底雞鳴

○金陵城中有金沙井里名也里中有井卽所謂金沙井已多歷年所矣里之名卽緣此井而得斯井也在崇善堂門首里人提糞出汲皆賴此資挹注焉平日影倒銀瓶緣奉玉虎了無他異前日忽哄傳井中有雞鳴聲或粥粥若呼雞或膠膠若呌旦一時風傳遠近紅男綠女相率而至皆欲一窺見閩予耳食之餘未敢以人言爲信昨日偶過其地倚金井闌枕流而聽果有翰音自井中出雖非風雨之夕而喧嘩正未已也據左近居人云井中聲頗不一有時作犬吠有時作小兒啼豈梧桐井中亦如桃花源裏之別有世界耶書此以質博雅君子說見新聞報

林侍御請肅考政疏

○京畿道監察御史臣林紹年跪奏爲大臣徇私考政不肅請飭發議變通閱卷章程以清弊源事竊維近來考事風氣卑壞終審外間所傳令人駭怪風聞浙江一案周福清所供交通關節者已不止一科京閩鄉會試舞弊倖中者更指不勝屈毫無顧忌一至於此良可慨矣推原其故其不講實自大臣始何也大臣之不講風裁者日多故遇殿廷考試相識者競以詩片紛投於其門



亞耶生醫藥丸



PILLS

THE BEST

Family Medicine  
CURE SICK HEADACHE,  
CONSTIPATION,  
Dyspepsia, Liver Troubles  
EASY TO TAKE  
PURELY VEGETABLE

The delicate sugar-coating of Ayer's Pills dissolves immediately on reaching the mouth, and permits the full strength of the medicine to be speedily assimilated. As a cathartic, either for travellers or as a family medicine, Ayer's Pills are the best in the world.

Prepared by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U. S. A.

Every Dose Effective.

Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Pills—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

The Singapore Dispensary, Ltd.,  
General Agents.

**九** 藥 比藥丸功效甚多有益於人皆曉詳蓋其藥能治頭痛發滯大便秘結以及肝經受病而能醫治有效如神之丸乃  
**九** 藥 爲魚珠所混現此藥寄在實得力境內係託星架坡藥房代售諸君購用祈至該藥房採買可也此佈  
西一千八百九十三年九月廿八號美國醫生亞耶謹啟

尋子告白

○啟者姓吳字高達于名協字雅嵩廣東新會縣西村人父子在西貢朱篤華營生光緒九年子阿協由埠回華抵家與媳張氏團聚數月旋於光緒十年二月對妻子返朱篤華父處貿易乃是年六月媳張氏產一子名社焯有書來言媳夫回翁處等語權闖而驚訝以子未有到鋪必亡走他處因尋訪數載並無踪跡前數年媳氏到來尋夫寓於朱篤華去歲七月鄉中接子阿協付妻其書歸言在柔佛地方新埠內某金店僱工則權子托足似有下落惟柔佛之地遠未知子居何處如有親朋及四方君子查知權子阿協行蹤促令歸見父母妻子或帶同來西貢南和合權店處其水脚各費用一切送回另謝花紅銀五十大元以報大德決不食言此訂是實再如汝阿協或在某處不顧返唐祈即到石叻牛車水普泰來戲班詢問余文山便悉或付信交該處亦可併此佈

大清光緒十九年十月二十日

頂呂咸酒  
售此酒乃天主教大神甫所創製功能化痰下氣降食除煩且能解他酒之醉凡有飲酒過量者卽飲此酒立能清醒故其藥異常  
士兄弟洋行隔鄰樓上本公司造沽為盼  
英一千八百九十三年三月廿一  
大清光緒十九年二月初三日

海白告白 爲記庶不致無目見殊也謹佈  
啟者本號親督辦各省綢緞線庄蘇杭金陵羅絲繡本緞粵浙金銀  
富綢滿漢朝冠紗緞領膠洲擅帽綢綾漢州徐綾上海京洋諸物  
兼繡綉蝶袍朝裙品級補服披袖帳眉綉張蘭門眉樟雄京庄各款  
章綢新到而曉他號未有此辦之際各款時樣古仔扇虎斑色烏毛扇本  
綴號各貨色色俱備款款新奇不能盡陳諸紳商光顧者請移玉至  
庄實叻坡衣箱街門牌第四十二號連四十三號細認本庄字號招牌  
上允告白

大清光緒十九年八月十三日

西貢南和台吳阿權謹啟

新嘉坡衣箱街允章闢庄謹啟

頂上旗標蜜酒



頂上出  
售  
英一千八百九十三年三月廿一  
大清光緒十九年二月初三日

海白告白 爲記庶不致無目見殊也謹佈

新嘉坡衣箱街允章闢庄謹啟

啟者本公司現承英京達丁南禮惹蜜酒公司託在本坡為之代理賣烟該  
為第一上品其性清涼解毒飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此  
酒向由本公司代沽今叻地然單直  
洋行暨各沽酒之店亦有零賣諸君有劉伶之癖者向祈移玉前往選沽為盼  
此佈

器機理精 J. LAWSON.

Consulting Engineer, Surveyor and Machinery Valuer.

MARINE CLUB.

Superintendent Engineer, S. S. Singapore.

英一千八百九十三年元月十七號

啟者余素精於機器之學曾在英  
京考授機器司之職所有繪圖估  
價及代理買賣火船並修理輪船  
火鑼等一切鐵船機器莫不善為  
料理主顧不誤更能代辦  
看輪船並督理製造各種機器等  
事諸君光顧請移玉至土庫花  
園邊土弁士星荷蘭水公司樓上  
本寫字樓內面商便得耑此佈聞  
然雜事謹白

斯美本行督辦歐洲馳名之專酒來勒發售  
其酒係白頭公式製造有年沽飲諸君莫不  
稱其香濃無匹無味之徒貨冒本庄三品酒  
此式以圓角潤滑情味醇濃後味濃烈  
買本行自取三品酒者請到本號招牌之內

# 三品出售

有小字包紙註字專送英國經理公司請為細認  
開始此標即屬本公司請為細認

大英一千八百八十五年十二月十九號

明鴻也公司敬啟

發

所喜聽而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之謹佈  
諸君有惠顧者請即玉臨選購為盼  
大英一千八百八十九年十一月廿八號

明鴻也公司謹啟

十一

六



鐵



此本行鐵庫所以為諸君之所共賞也敬者本行所賣之鐵庫久已馳名於東方一權而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵庫已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鑄甚妙斷非盜賊等所能開計其身全身均用鐵塊成並無難以木料且諸物自前至今由為一式堅固而無

有優劣之分至於各處大小

不一而後價則約一百兩至四百兩凡用之者可保其不

破燒即火災亦無所損本

行之鐵庫實為叻坡諸華商

所喜聽而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之謹佈

諸君有惠顧者請即玉臨選購為盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

明鴻也公司謹啟

十一

六

大英一千八百八十九年十一月廿八號